

dossier didàctic

PERSÉPOLIS (Persepolis)



#ServeisEducatius
#FilmotecaEscoles

Filmoteca
de Catalunya

 Generalitat de Catalunya
Departament
de Cultura

A partir de secundària

contingut

INFORMACIÓ PRÀCTICA

| PÀGINA 2

FITXA TÈCNICA
CONCEPTES CLAU
SINOPSI
LA CRÍTICA DIU

PER A REFLEXIONAR

| PÀGINA 3

PROPOSTA D'ACTIVITATS

| PÀGINA 5

ANÀLISI

Context

Llenguatge cinematogràfic

Narrativa

ACCIÓ

REFLEXIÓ

COMPLETEU EL VISIONAT

| PÀGINA 9

Informació pràctica

PERSÉPOLIS (Persepolis)

FITXA TÈCNICA

Direcció: Marjane Satrapi i Vincent Paronnaud

Guió: Marjane Satrapi i Vincent Paronnaud (Còmic: Marjane Satrapi)

Música: Olivier Bernet

Interpretació: Animació

Producció: França

Any: 2007

Duració: 96 min.

V.O: Francès

Apta per a tots els públics

CONCEPTES CLAU

Infantesa - Família - Religió - Drets socials
Fanatisme religiós - conflicte bèl·lic
Còmic - Autobiografia - Iran - Adaptació
literària - Animació - storyboard - Documental
Feminisme

SINOPSI

Basada en els còmics autobiogràfics de Marjane Satrapi, *Persépolis* explica la història d'una nena iraniana des de la revolució islàmica fins als nostres dies. Quan els fonamentalistes prenen el poder, forçant a les dones a dur *hiyab* i duent a milers de persones a la presó, mentre té lloc la guerra entre Iran i Iraq, Marjane descobreix la música punk, ABBA i Iron Maiden. Quan arriba a l'adolescència els seus pares l'envien a Europa, on coneix una altra cultura que no té res a veure amb la del seu país.

LA CRÍTICA DIU

Les fronteres dels gèneres i formats cinematogràfics es van obrint acceleradament a cavall de la imparable globalització. Encara que a vegades se les esmeni críticament, tant els uns com els altres han mort des de les seves formulacions clàssiques. Si el boom del documental ha aconseguit trencar les cadenes que l'encotillaven, una cosa semblant ha passat amb l'animació, cada cop més barata gràcies a la popularització de la informàtica. El problema és que la distribució no contempli altres productes de cinema animat que sorgeixen de la factoria Disney i similars, nord-americans evidentment, ideals per degustació infantil en dates assenyalades i que propicien un marxandatge impressionant. *Persépolis* és una pel·lícula autobiogràfica que explica des del punt de vista d'una nena, fets fonamentals recents de la història d'Iran, la vella Pèrsia i com altres films sorgeix de la novel·la gràfica. Els seus punts forts són la simplicitat -tant de la imatge com de l'animació- que busquen arribar de forma directa a l'espectador.

És una història que bàsicament s'ha vist molt al cinema convencional, però que

Informació pràctica

PERSÉPOLIS (Persepolis)

l'ús dels dibuixos animats li dona un regust i una ingenuïtat insòlits, demostrant que també així es pot escriure la Història.

Comas, Àngel. *Persépolis: cine político de animación*. "Imágenes de actualidad", núm. 275 (dic. 2007), pàg. 118.

PERSEPOLIS

“

Era estrangera a Àustria i ara sóc estrangera al meu país.

”

MARJANE SATRAPI



Proposta d'activitats

ANÀLISI

CONTEXT

Persépolis és una pel·lícula francesa d'animació dirigida per Marjane Satrapi i Vincent Paronnaud, basada en el còmic autobiogràfic homònim de Satrapi (2000-2003). Es tracta, doncs, d'una adaptació d'una novel·la gràfica a una pel·lícula. La pel·lícula va aconseguir el Premi Especial del Jurat del Festival de Cannes 2007 i el del Millor Primera Pel·lícula i de Millor Adaptació als Premis César 2008. Va ser nominada a l'Òscar a la Millor Pel·lícula d'animació de 2008. Coneixeu altres obres que s'hagin adaptat al cinema? Busqueu els títols de les obres originals en les quals es basen les següents pel·lícules i qui va crear-les:

Les douze travaux d'Astérix (Els dotze treballs d'Astèrix. René Goscinny, França 1979)

The mask (La màscara. Charles Russell, EUA 1994)

Arrugas (Ignacio Ferreras, Espanya, 2011)

Persépolis transcorre entre Iran i Àustria en un moment de canvis polítics importants al primer país. En aquest breu [vídeo](#) (LINK 1) d'un canal televisiu argentí se sintetitza la història recent d'Iran en 15 min. Quins són aquests canvis polítics? Què és la Revolució Islàmica? Què va comportar per a Iran?

LLENGUATGE CINEMATogrÀFIC

Creieu que el fet que un film es basi en una obra preexistent fa que la seva adaptació resulti més fàcil o tot el contrari? Per què? Mireu aquest [vídeo](#) (LINK 2) del making of de la pel·lícula on es mostra una petita part del treball d'adaptació d'aquesta: el treball d'animació.

A part de la figura del/la il·lustradora, què més necessitem per realitzar els altres aspectes que configuren un film d'animació? Quins altres oficis penseu que hi intervindrien?

Proposta d'activitats

ANÀLISI

Com creieu que es fa la banda sonora? A continuació teniu el [vídeo](#) (LINK 3) complet del making of de la pel·lícula (en francès subtitulat a l'anglès) on podeu observar diferents aspectes del llarg procés de producció d'una pel·lícula d'aquestes característiques. A partir del minut 17 veureu com els especialistes en so realitzen els efectes necessaris i com s'incorpora la veu als personatges.

NARRATIVA

Quan Marjane marxa a estudiar fora, ho fa en part per la situació del seu país. En l'actualitat moltes persones fugen de situacions violentes als seus països d'origen i busquen entrar a Europa per accedir a unes condicions de vida segures i dignes. Creus que seria el cas de la Marjane? Per què?

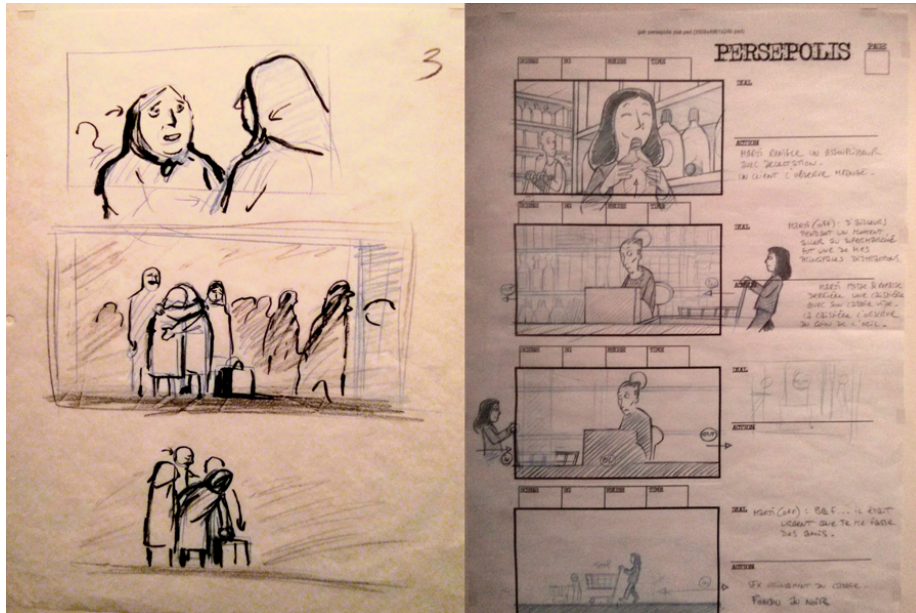
ACCIÓ

L'*storyboard* o guió il·lustrat és una eina que s'utilitza en cinema per servir de guia a l'hora d'enregistrar l'escena d'una pel·lícula. Es tracta d'un document tècnic que consisteix en una sèrie de vinyetes amb les il·lustracions de cada pla i seqüència de la pel·lícula, i les anotacions corresponents sobre els efectes visuals, sons... En el cas de l'obra de Satrapi, el còmic podria haver servit de guia prèvia per a realitzar aquest *storyboard* de seqüències animades. A la pàgina següent teniu algun exemple de la pel·lícula; reconeixeu l'escena?

Investigueu sobre tipus i models d'*storyboard*. Trieu el que us agradi més i feu el vostre *storyboard* d'una seqüència. Podeu inspirar-vos en algun episodi de la vostra vida, com Marjane Satrapi, o extreure-la d'un llibre o còmic.

Proposta d'activitats

ACCIÓ



REFLEXIÓ

A l'Estat Espanyol la Constitució del 6 de desembre de 1978 estableix la igualtat de drets entre homes i dones. Però aquesta igualtat de drets no sempre es tradueix en una igualtat real en l'actualitat ni sempre va ser així. Busqueu els drets de les dones a l'Estat Espanyol previ a la Constitució, durant la dictadura franquista, i compareu-los amb el llistat anterior. Llegiu aquesta [notícia](#) (LINK 4) sobre la desigualtat salarial entre homes i dones. Creus que la igualtat que promulga la Constitució és aplicable en aquest cas? I en la resta de drets i consideracions socials, som iguals? Per què?

Segons un estudi* fet sobre 120 pel·lícules produïdes entre 2010 i 2013 a tot el món, només el 31% de personatges mencionats són femenins, i tan sols el 23% de pel·lícules analitzades tenia un personatge femení com a protagonista. Si ens fixem en la direcció dels films, el nombre de directores és d'un 7%. Per què creieu que es dona aquesta situació? Feu un llistat dels personatges principals de *Persépolis* i feu-ne una anàlisi segons les seves característiques i el rol que juguen a la pel·lícula.

- Estudi dut a terme per l'Institut Geena Davis el 2014: "Gender Bias Without Borders: An Investigation of Female Characters in Popular Films Across 11 Countries". 16 d'abril de 2016.

Proposta d'activitats

REFLEXIÓ

Les següents fotografies van ser fetes a Iran i Espanya a la dècada dels 70: Quines fotos diríeu que pertanyen a Iran i quines van ser preses aquí? Què us ho fa pensar? (Trobareu la solució a la bibliografia)



Completeu el visionat

BIBLIOGRAFIA I FILMOGRAFIA

Adams, Sam. *Persepolis*. "Film Comment", vol. 43, núm. 6 (Nov.-Dec. 2007), pàg. 70-71.

Comas, Àngel. *Persépolis: cine político de animación*. "Imágenes de actualidad", núm. 275 (dic. 2007), pàg. 118.

Fernández Valentí, Tomás. *Persépolis: una niña de Irán*. "Dirigido por", núm. 373 (dic. 2007), pàg. 12.

Jaafar, Ali. *Children of the revolution*. "Sight & Sound", vol. 18, núm.5 (May 2008), pàg. 46-47.

Persepolis (DVD). Barcelona: SAV Editora, DL 2013.

Prasch, Thomas. *Persepolis* (2007). "Film & History", vol. 38, núm. 2 (Fall 2008), pàg. 80-82.

Vidal, Núria. *Persépolis*. "Fotogramas", núm. 1969 (nov. 2008), pàg. 28.

Links:

LINK 1:
https://www.youtube.com/watch?v=RgPFH2KR_NE

LINK 2:
<https://www.youtube.com/watch?v=xx7V9AZ6skA>

LINK 3:
<https://www.youtube.com/watch?v=7jhHUb2Lk0w>

LINK 4:
<http://www.expansion.com/economia/2015/10/30/56339c37e2704ef97d8b46af.html>

Totes dels fotografies del exercici de reflexió provenen de:

1. <http://iroon.com/irtn/photo/5563/>
2. <http://losmundosdejaimito.blogspot.com.es/2014/08/verano-en-la-playa-anos-50.html>
3. <http://historybuff.com/why-iranian-women-in-miniskirts-doesnt-mean-they-had-freedom-1-orGXDKQQdVZ1>

Altres recursos didàctics d'interès:

<http://catedu.es/undiadecine-alfabetizacionaudiovisual/Web/guiasdidacticas/PERS%C3%89POLIS.pdf>

Completeu el visionat

BIBLIOGRAFIA I FILMOGRAFIA

http://www.cinebaix.com/educa08/fitxes_didactiques/persepolis.pdf

En portada - Detrás de la abaya
(rtve.es, 23 feb 2007). Link:

<https://www.rtve.es/alcarta/videos/en-portada/portada-detras-abaya/576246/>

Tots els llibres, revistes, pel·lícules i bandes sonores citats els trobareu a la Biblioteca del Cinema.

Topogràfic del film:

V 12093

